

MODIFIKASI LAGU SHOLAWAT UNTUK PEMBELAJARAN BAHASA INGGRIS DI PESANTREN

Maisarah

Universitas Pesantren Tinggi Darul 'Ulum (UNIPDU) Jombang

E-mail: maisarah@fbs.unipdu.ac.id

Abstract

English is one of the foreign languages that must be taught in Indonesia including in the pesantren environment. But teaching English in pesantren is often less fun (using only classical methods or lectures only). As a result, their mastery of English is also not good. The vocabulary of the santri tends to be very limited. Therefore, this research aims to create English songs with "taste" of pesantren, in this case, create qasidah rhythmic English song (one genre of familiar music in pesantren) so that will be more easily accepted by students and leaders of boarding school. The method used to create the song is Hannafin and Peck Model. Based on the needs analysis, the process of design and development of songs, the following English learning qasidah songs are made with the theme: colours, family, numbers, sea animals, animals, occupations, places, colors, outer parts of body, inner parts of body, feelings, jewelry, things in the school, things in the bedroom, common expressions and seasons.

Keywords: Pesantren, Song Qasidah, Teaching English

Abstrak

Bahasa Inggris merupakan salah satu bahasa asing yang wajib diajarkan di Indonesia termasuk di lingkungan pesantren. Namun pengajaran bahasa Inggris di pesantren sering kurang menyenangkan (hanya menggunakan metode klasik atau ceramah saja). Akibatnya, penguasaan bahasa Inggris mereka juga kurang baik. Kosakata para santri cenderung sangat terbatas. Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan untuk menciptakan lagu-lagu bahasa Inggris dengan "cita rasa" pesantren, dalam hal ini menciptakan lagu bahasa Inggris berirama qasidah (satu genre musik yang akrab di pesantren) sehingga akan lebih mudah diterima oleh siswa serta para pemimpin pesantren. Metode yang digunakan untuk menciptakan lagu adalah Hannafin dan Peck Model. Berdasarkan pada analisis kebutuhan, proses perancangan dan pengembangan lagu, lagu-lagu qasidah pembelajaran bahasa Inggris berikut dibuat dengan tema: colours, family, numbers, sea animals, animals, occupations, trasportations, fruits, vegetables, prepositions, places, colours, outer parts of body, inner parts of body, feelings, jewelry, things in the school, things in the bedroom, common expressions dan seasons.

Kata Kunci: Pesantren, Lagu Qasidah, Pengajaran Bahasa Inggris

A. Pendahuluan

Saat ini Bahasa Inggris adalah salah satu bahasa asing yang wajib dikuasai oleh para pembelajar tidak terkecuali oleh para santri di lingkungan pondok pesantren (Fanani, 2015). Hanya saja pengajaran bahasa Inggris di lingkungan pesantren seringkali kurang menyenangkan. Banyak ustadz atau ustadzah yang mengajar dengan metode klasikal atau ceramah saja. Akibatnya penguasaan bahasa Inggris mereka juga tidak maksimal. Kosakata yang mereka kuasai cenderung sangat terbatas.

Salah satu cara efektif untuk menanggulangi permasalahan terbatasnya kosakata bahasa Inggris adalah melalui pembelajaran dengan lagu-lagu. Gugliemino dalam Schoepp (2012) menyebutkan bahwa banyak orang melakukan aktivitas bernyanyi di upacara keagamaan, di dalam mobil dan bahkan di dalam ruang pribadi mereka. Jika lagu-lagu tersebut disinergikan dengan pengajaran bahasa, termasuk bahasa Inggris, maka akan memberikan banyak manfaat bagi para pembelajar.

Namun sayangnya pada sekolah-sekolah yang berbasis pesantren cara ini kurang diminati karena lagu-lagu pelajaran bahasa Inggris yang ada sekarang dianggap kurang “Islami” karena menggunakan nada-nada (musik) barat. Karena itu, sesuai dengan diskusi kami dengan beberapa pengasuh pondok pesantren di Jombang, sangat perlu diciptakan lagu-lagu pelajaran bahasa Inggris dengan nada-nada yang biasa digunakan di lingkungan pesantren (qasidah).

Sebenarnya penggunaan lagu dalam pengajaran di pesantren adalah hal yang lumrah dilakukan. Misalnya, dalam menghafalkan kosa kata bahasa Arab, sering kali para santriwan/santriwati di pondok pesantren menggunakan nada-nada (lagu) qasidah untuk mempermudah hafalan. Namun sayangnya, dalam pengajaran bahasa Inggris, media lagu ini masih jarang digunakan karena lagu-lagu yang ada selama ini banyak berbau “kebarat-baratan”. Oleh sebab itu, penelitian ini bertujuan untuk membuat lagu-lagu pelajaran bahasa Inggris dengan nada-nada qasidah / kepesantrenan sehingga lebih bisa diterima oleh para santri maupun pengurus pesantren dan diaplikasikan dalam pengajaran bahasa Inggris setingkat SMP/MTs.

B. Landasan Teori

Banyak studi yang menyebutkan bahwa lagu adalah sesuatu yang disukai banyak orang baik tua maupun muda. Menurut Gugliemino dalam Schoepp (2012) pada jurnal ilmiahnya yang berjudul “*Reason for Using Songs in the ESL/ EFL Classroom*” menyebutkan bahwa aktivitas bernyanyi dilakukan oleh banyak orang, misalnya: di

upacara keagamaan, di dalam mobil dan bahkan di dalam ruang pribadi mereka. Hal ini membuktikan bahwa menyanyi merupakan aktivitas yang disukai oleh kebanyakan orang sehingga dapat dilakukan diberbagai tempat sekalipun.

Berkaitan dengan pembelajaran bahasa Inggris, lagu merupakan media pembelajaran yang sangat efektif dan menyenangkan dalam pembelajaran. Sebagai contoh, dengan lagu, para pembelajar dapat belajar tanpa merasa terbebani, bahkan suasana kelas akan terasa semarak. Saricoban dan Metin dalam Schoepp (2012) menyebutkan bahwa lagu dapat meningkatkan empat skill dalam bahasa Inggris, yaitu *reading, writing, listening* dan *speaking*. Lagu dapat digunakan dalam pembelajaran materi bahasa. Eken dalam Schoepp (2012), menyebutkan bahwa lagu dapat digunakan sebagai:

1. untuk menyajikan topik, poin kebahasaan, lexis, dll
2. untuk berlatih poin kebahasaan, lexis, dll
3. untuk fokus pada kesalahan umum peserta didik dengan cara yang langsung
4. untuk mendorong pembelajaran yang luas dan intensif
5. untuk merangsang diskusi tentang sikap dan perasaan
6. untuk mendorong kreativitas dan penggunaan imajinasi
7. untuk memberikan suasana kelas yang santai
8. untuk memberi variasi dan suasana belajar yang menyenangkan

Beberapa peneliti yang juga memberi *statement* yang berhubungan dengan pengajaran menggunakan lagu antara lain Adamowski (1997) dan juga Lo & Li (1998). Adamowski menyebutkan bahwa lagu dapat meningkatkan *skill* atau kemampuan dalam berbahasa seseorang, sedangkan Lo&Li, menyebutkan bahwa lagu dapat menjadi *ice braker* dari rutinitas kelas. Dengan demikian, jelaslah bahwa lagu sangat penting bagi pengajaran bahasa Inggris, terutama untuk membuat suasana pembelajaran menjadi menyenangkan dan para siswa dapat belajar dengan cara yang mereka sukai. Selain itu *grammar*, yang selama ini diajarkan dalam metode klasikal, ternyata dapat dikombinasikan dengan lagu.

Penelitian ini nantinya akan menggunakan lagu-lagu sholawat yang telah dihapal atau dikenal oleh para siswa sebelumnya sehingga lagu-lagu bertema *grammar* tersebut akan lebih familiar bagi mereka. Lagu-lagu tersebut akan dikombinasikan dengan lirik lagu bertema *grammar* yang kemudian direkam dan digunakan sebagai media dalam belajar bahasa Inggris, materi *grammar*.

C. Metode Penelitian

Penelitian ini menggunakan desain *The Hannafin Peck Design Model*. Penelitian ini akan menghasilkan luaran berupa produk yaitu lagu pengajaran bahasa Inggris berirama *qasidah* yang dapat digunakan sebagai media dalam pembelajaran bahasa Inggris di pesantren. Lokasi penelitian ini adalah Pondok Pesantren Darul Ulum Jombang. Pondok Pesantren ini dipilih karena ia memiliki *concern* terhadap penguasaan bahasa-bahasa asing termasuk bahasa Inggris. Hanya saja Pondok Pesantren ini belum memiliki sumber daya yang maksimal untuk pengembangan bahasa Inggris (baik dalam hal SDM maupun keputakaannya).

Adapun tahapan penelitian ini adalah mengidentifikasi materi *vocabulary* yang perlu dibuatkan lagu berdasarkan silabus pembelajaran di sekolah setingkat MTs. Setelah itu mengidentifikasi lagu-lagu *qasidah* yang telah dihapal oleh para santri dengan cara wawancara. Membuat lirik berdasarkan materi *vocabulary* yang disesuaikan dengan lagu-lagu *qasidah* tersebut. Merekam lagu-lagu dan mengimplementasikan pada kelompok siswa untuk tujuan evaluasi dan revisi.

D. Hasil penelitian

1. Analisis Kebutuhan

Permasalahan mitra diidentifikasi melalui diskusi dan *sharing* mengenai permasalahan para santri mengenai pengajaran bahasa Inggris di lingkungan pondok pesantren. Memang sudah ada usaha-usaha yang dilakukan oleh pihak pesantren untuk meningkatkan kemampuan berbahasa Inggris para santri. Dalam bimbingan bahasa Inggris tersebut disediakan tutor atau pengajar bahasa Inggris dari santri yang lebih senior. Berdasarkan wawancara dan pengamatan di lokasi, permasalahan-permasalahan yang dihadapi adalah:

- a. Para santri kesulitan dalam hal menghafal kosa kata bahasa Inggris serta banyaknya kesalahan dalam pengucapan (*Pronunciation*).
- b. Para santri memiliki kosa kata terbatas, sehingga pada sesi percakapan dirasa masih belum maksimal karena keterbatasan tersebut.
- c. Para santri sangat menyukai lagu-lagu sholawat.

Untuk mengatasi permasalahan ini solusi yang ditawarkan berupa **pembuatan lagu-lagu berbahasa Inggris dengan kemasan kepesantrenan (*qasidah*)**. Harapannya para santri akan lebih mudah menghafal karena telah familiar dengan lagu-lagu yang biasa mereka dengarkan di pesantren. Solusi ini dilatarbelakangi oleh kebiasaan dalam

pengajaran bahasa Arab, terutama hafalan kosa kata, yang menggunakan lagu-lagu atau nada-nada qasidah yang biasa digunakan di pesantren.

2. Desain Lagu

Berikut ini adalah lirik-lirik lagu dari lagu-lagu yang berhasil didesain berdasarkan pada analisis kebutuhan (keperluan kosa kata dalam bahasa Inggris, pronunciation, dan lagu-lagu qasidah yang telah dihapal oleh sebagian besar santri).

1. Lirik lagu tema Colours <i>Rokhatil atyaru tasydu # Fi layalil maulidi</i> <i>Wabarikun nuri yabdu # Mim maani akhmadi</i> <i>Fi layalil maulidi</i> Blue biru, red itu merah Green hijau, white itu putih Black hitam, gray abu-abu Brown coklat, pink merah muda Bluish ke biru-biruan Greenish ke hijau-hijauan Brownish ke coklat-coklatan Reddish ke merah-merahan Dark blue itu biru tua Dark yellow kuning tua Dark red itu merah tua Light yellow kuning muda Light blue itu biru muda Light green itu hijau muda <i>Rokhatil atyaru tasydu # Fi layalil maulidi</i> <i>Wabarikun nuri yabdu # Mim maani akhmadi</i> <i>Fi layalil maulidi</i>	2. Lirik lagu tema Feelings <i>Kul ya adhim antal adhim # Kod hammana</i> <i>amrun adhim</i> <i>Wakulluamrinhamanaa # Ya khunnubis mika</i> <i>ya adhim</i> Proud itu bangga, happy gembira Angry marah, hurry tergesa-gesa Calm itu tenang, peaceful itu aman Uncertain bimbang, comfortable nyaman Disappointed itu kecewa, exhausted itu merasa lelah, sad itu sedih, gloomy itu galau and pleasant itu ya menyenangkan <i>Kul ya adhim antal adhim # Kod hammana</i> <i>amrun adhim</i> <i>Wakulluamrinhamanaa # Ya khunnubis mika</i> <i>ya adhim</i> Confident itu percaya diri Generous itu bermurah hati Wonderful itu luar biasa Amazing itu istimewa Reliable itu terpercaya, receptive itu mudah menerima, delighted itu merasa gembira, anxious itu sedang gelisah <i>Kul ya adhim antal adhim # Kod hammana</i> <i>amrun adhim</i> <i>Wakulluamrinhamanaa # Ya khunnubis mika</i> <i>ya adhim</i>
3. Lirik lagu tema Numbers <i>Sholatullah, Salamullah, Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah, Salamullah, Ala Yasin Habibillah</i> first pertama, second kedua, third ketiga, fourth keempat Fifth kelima, sixth keenam, Seventh ketujuh, eighth kedelapan Ninth kesembilan, tenth kesepuluh, eleventh itu kesebelas, twelfth itu kedua belas, thirteenth itu ketiga belas	4. Lirik lagu tema SeaAnimals <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Turtle itu kura-kura, octopus itu gurita Manta ray itu ikan pari, dolphin itu lumba- lumba <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Sea horse itu kuda laut, star fish itu bintang laut

Fourteenth itu keempat belas, fifteenth itu kelima belas, sixteenth itu keenam belas, seventeenth itu ketujuh belas Eighteenth itu kedelapan belas, nineteenth itu kesembilan belas, twentieth itu kedua puluh, twenty first itu kedua satu, <i>Sholatullah, Salamullah, Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah, Salamullah, Ala Yasin Habibillah</i>	And sea urchin landak laut, sea anemon anemon laut <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Squid itu cumi-cumi, and jellyfish ubur-ubur Beaver itu belang-belang, fish ikan, clams itu kerang <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Crab kepiting oyster tiram, seagull camar and shrimp udang Shark hiu, whale ikan paus, and sea lion singa laut <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i>
5. Lirik lagu tema Seasons <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Summer itu musim panas Winter itu musim dingin Autumn itu musim gugur And spring itu musim semi <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Rainy itu musim hujan Dry itu musim kemarau Cloudy itu sedang berawan Foggy itu sedang berkabut <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Windy itu sedang berangin Snowy itu sedang bersalju Stormy itu sedang berbadai Sunny itu terang benderang <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i> Lightning petir, rainbow pelangi And tornado angin ribut Thunder guntur, hail hujan es Hot panas, cold itu dingin <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah</i> <i>Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah</i>	6. Lirik lagu tema Transportations <i>Ya Rasulallah salamun alaik#ya rofiassya ni wad daroji</i> <i>Atfatayyaji rotal alami # yauhailalju di wal karomi</i> Submarine itu kapal selam Fire boat itu kapal pemadam Cart itu dokar, mobil itu car and mobil baja itu armored car tram itulah trem, truck itulah truk tractor itu traktor, taxi itu taxi <i>Ya Rasulallah salamun alaik#ya rofiassya ni wad daroji</i> <i>Atfatayyaji rotal alami # yauhailalju di wal karomi</i> Sailing boat itu kapal layar Motorcycle itu sepeda motor Bicycle sepeda, glider paralayang Ship itu kapal, Pedicab becak Raft itu rakit, Train kereta api Plane itu pesawat, Ferry kapal feri <i>Ya Rasulallah salamun alaik#ya rofiassya ni wad daroji</i> <i>Atfatayyaji rotal alami # yauhailalju di wal karomi</i>

7. Lirik lagu tema Common Verbs <i>Tholama asyughoromi ya nurol wujud 2x</i> <i>Wa una di yaa ti haa mi ya ma'dinaljud 2x</i> Sleep tidur and bangun get up, mandi take a bath Drink minum, serve menghidangkan Eat itu makan Sweep menyapu, mop mengepel, clean membersihkan. Wash mencuci, dry menjemur and wipe mengelap. Go pergi study belajar and teach mengajar Read membaca, write menulis, listen mendengar Look melihat, watch menonton and seem memandang Speak bicara, shoutteriak, tell bercerita Paint melukis, sing menyanyi and dance menari Walk berjalan, run berlari, lookfor mencari. <i>Tholama asyughoromi ya nurol wujud 2x</i> <i>Wa una di yaa ti haa mi ya ma'dinaljud 2x</i> Sit duduk, standup berdiri and run berlari Sell menjual, sent mengirim and buy membeli Ask meminta, take mengambil, and give memberi Say berkata, think berfikir, bicome menjadi Miss rindu and hate membenci, like menyukai Want ingin, feel merasakan, have memiliki <i>Tholama asyughoromi ya nurol wujud 2x</i> <i>Wa una di yaa ti haa mi ya ma'dinaljud 2x</i>	8. Lirik lagu tema Things in the School <i>Annabi shollu alaih # Sholawatullahi alaih</i> <i>Wayanalul barokah # Kullu man sholla alaih</i> Book buku, table meja, Pen pena, compass jangka Chalk kapur, pallet palet, Map peta, flag bendera Uniform itu seragam, Note book buku catatan Vase of flower vas bunga, And globe bola dunia <i>Annabi shollu alaih # Sholawatullahi alaih</i> <i>Wayanalul barokah # Kullu man sholla alaih</i> Ink tinta, pins penjepit, Drawing book buku gambar Bench bangku, paper kertas, Chair kursi, pencil pensil Pencilbox kotak pensil, Sharpener peraut pensil Eraser itu penghapus, And blackboard papan tulis
9. Lirik lagu tema Jewelry <i>Liujarihim quldat tu zhohiru ma fihim</i> <i>Pabadaut shakson akhor, kai atafa khor</i> <i>Wa zonan tu ana, anni bizalika huztu ghina</i> <i>Fawajad tu anni khasir, fatilka mazohir</i> Ring ring 2x itu cincin Earing itu anting And peniti pin Kancing manset cuff link Dompet 2x itu wallet And gelang bracelet Ikat pinggang belt Tas pundak shoulder bag Oh wo oh 6x <i>Kun anta tazdada jamala 2x</i> <i>La la la la</i>	10. Lirik lagu tema Animals <i>Sholli wa sallim daiman alah mada # Wal ali</i> <i>wal asha bi man qod wakhada</i> Tiger harimau, lion itu singa Monkey itu monyet, gorilla gorila kitten anak kucing, zebra itu zebra hamster tupai hias, giraffe itu jerapah <i>Sholli wa sallim daiman alah mad # Wal ali</i> <i>wal asha bi man qod wakhada</i> Donkey itu keledai, dragon itu naga Bear itu beruang, panda itu panda kangaroo kangguru, phyton ular sanca lizard itu cicak, crocodile buaya

<i>Attaqobalhum, annasu lastu qolliduhum</i> <i>Illa bima yurdhini, kai urdhini</i> <i>Sa akunu ana, mithli tamamen hazana</i> <i>Fakona a'ti takfina, za ka yakini</i> Ring ring 2x itu cincin Earing itu anting And peniti pin Kancing manset cuff link Dompet 2x itu wallet And gelang bracelet Ikat pinggang belt Tas pundak shoulder bag Oh wo oh 6x <i>Kun anta tazdada jamala 2x</i> Umbrella payung, neklace kalung Beads manik, tie dasi (2x)	<i>Sholli wa sallim daiman alah mad # Wal ali</i> <i>wal asha bi man qod wakhada</i> Komodo komodo, camel itu unta Cat itulah kucing, elephant itu gajah Buffalo kerbau, deer itulah rusa cow itulah sapi, wolf itu srigala <i>Sholli wa sallim daiman alah mad # Wal ali</i> <i>wal asha bi man qod wakhada</i> Pig itulah babi, chicken itu ayam Dog itulah anjing, beaver berang-berang Goat itulah kambing, bee itulah lebah Mouse itulah tikus, fox itulah rubah <i>Sholli wa sallim daiman alah mad # Wal ali</i> <i>wal asha bi man qod wakhada</i>
11. Lirik lagu tema Fruits <i>Ahmadu yabibi, Ahmadu yabibi, Ahmadu</i> <i>yabibi</i> <i>ya Habibi Salam alaika, Salam alaika</i> Jack fruit itu nangka, water melon semangka Pomegranate delima, mango mangga Pisang banana, papaya pepaya <i>Ahmadu yabibi, Ahmadu yabibi, Ahmadu</i> <i>yabibi</i> <i>ya Habibi Salam alaika, Salam alaika</i> Melon itu melon, lemon itu lemon Rambutan rambutan, Beet bengkuang durian durian, and plum itu persik <i>Ahmadu yabibi, Ahmadu yabibi, Ahmadu</i> <i>yabibi</i> <i>ya Habibi Salam alaika, Salam alaika</i> Avocado alpukat, apricot aprikot Kelapa coconut, chocolate coklat Tomato tomat, Soursop itu sirsak, <i>Ahmadu yabibi, Ahmadu yabibi, Ahmadu</i> <i>yabibi</i> <i>ya Habibi Salam alaika, Salam alaika</i> Guava jambu biji, mangosteen itu manggis Orange itu jeruk, apple apel Starfruit belimbing, grape itu anggur <i>Ahmadu yabibi, Ahmadu yabibi, Ahmadu</i> <i>yabibi</i> <i>ya Habibi Salam alaika, Salam alaika</i>	12. Lirik lagu tema Outer Parts of Body <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah</i> <i>Wa kunu aunana lillah # Asa nakhdho</i> <i>bifadlillah</i> Hair rambut, head kepala Eyebrow alis, eye mata Eye mata Nose hidung, nozzle lubang hidung Cheek pipi, chin dagu <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah</i> <i>Wa kunu aunana lillah # Asa nakhdho</i> <i>bifadlillah</i> Neck leher, ear telinga, shoulder pundak Chest dada, Chest dada Stomach perut, navel pusar Hand tangan, arm lengan <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah</i> <i>Wa kunu aunana lillah # Asa nakhdho</i> <i>bifadlillah</i> Waist pinggang, hip pinggul Thigh paha, knee lutut, knee lutut Calf betis, heel tumit Foot kaki, toes jari kaki <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah</i> <i>Wa kunu aunana lillah # Asa nakhdho</i> <i>bifadlillah</i>
13. Lirik lagu tema Inner Parts of Body	14. Lirik lagu tema Places

<i>Allohumma anta rabbi....lailahaila anta kholaqtani wa ana afduka, wa anna ala afdika...</i> Brain otak, muscel otot Hati liver, Nadi artery Jantung Heart, paru-paru lungs Urat tendon, tulang bone Ginjal kidney, usus intestine Pita suara itu vocal cord Larynx itu pangkal tenggorokan Large intestine usus besar <i>2x waabu ubi danbi faghfirli fa innahu La yaghfiru dunuba layaghfiru dunuba ila anta</i> <i>Allohumma anta rabbi....lailahaila anta kholaqtani wa ana afduka, wa anna ala afdika...</i> Blood darah, kelenjar glands Nerve syaraf, uterus rahim Appendix itu usus buntu Bloodvessel pembuluh darah Ribs rusuk, tonsil amandel Spleen limpa, ulna tulang hasta Ligamen itu tulang sendi Red Blood cell, sel darah merah <i>2x Waabu ubi danbi faghfirli fa innahu La yaghfiru dunuba layaghfiru dunuba ila anta</i>	<i>Illahilas tu lil Firdausiahla wala aqwaana naril jahimi</i> <i>Fahablitaubatan waghfir dunubi fa innaka ghafira dan bil adzimi</i> Airport itu bandara, Harbour pelabuhan Bus stop itu halte, Busstation terminal Cafe itu kafe, Restaurant restoran Office itu kantor, and Court pengadilan <i>Illahilas tu lil Firdausiahla wala aqwaana naril jahimi</i> <i>Fahablitaubatan waghfir dunubi fa innaka ghafira dan bil adzimi</i> Temple itu candi, Church itu gereja Mosque itulah masjid, monastery biara Hotel itu hotel, castle itu kastil departementstore itu toko serba ada <i>Illahilas tu lil Firdausiahla wala aqwaana naril jahimi</i> <i>Fahablitaubatan waghfir dunubi fa innaka ghafira dan bil adzimi</i>
15. Lirik lagu tema <i>Things in the Btroom</i> <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah</i> <i>Wa kunu aunana lillah # Asa nakhdho bifadlillah</i> Blanket selimut, pillow bantal Mattras kasur and bed ranjang Carpet karpet, picture gambar Chair kursi and drawer laci <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah</i> <i>Wa kunu aunana lillah # asa nakhdho bifadlillah</i> Bookcase itulah rak buku And wardrobe almari baju Clock jam, chair kursi, lamp lampu And hanger gantungan baju <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah</i>	16. Lirik lagu tema <i>Occupations</i> <i>Shollu ala nuriladzi arojazzaman # Ya fanzaman sholla alaihi wa sallama</i> Farmer petani, chef koki, police polisi Researcher peneliti, dentist dokter gigi Dancer penari, singer penyanyi Soldier tentara, sailor pelaut, Architect arsitek, postman itu tukang pos Author penulis, painter pelukis Doctor dokter, actor aktor, Actress aktris, writer penulis Businessman pengusaha, lawyer pengacara Translator penerjemah, speaker pembicara Adviser penasehat, carver pemahat Astronaut astronot, pilot itu pilot Fisherman itu nelayan, mucisian itu musisi, Journalist itu wartawan, Scientist itu ilmuwan

<i>Wa kunu aunana lillah # asa nakhdho bifadlillah</i> Mirror cermin and desk meja Door pintu, window jendela Curtain klambu, bolster guling and fan itu kipas angin <i>Ibadallah rijalallah # Aghisuna li ajlillah Wa kunu aunana lillah # asa nakhdho bifadlillah</i>	<i>Shollu ala nuriladzi arojazzaman # Ya fanzaman sholla alaihi wa sallama Shollu ala nuriladzi arojazzaman # Ya fanzaman sholla alaihi wa sallama</i>
17. Lirik lagu tema Vegetables <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah Tawasalna bi bismillah wabil hadi Rasullillah Wakullimujaidilillah biahlibadri ya Allah biahlibadri ya Allah</i> Spinach bayam, carrot wortel Cabbage kubis, chilli cabe Radish lobak, Eggplant terong Lettuce selada, and corn jagung 2x <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah Ala Yasin Habibillah</i> Paper lada, Pumpkin labu Mushroom jamur, and bean buncis Potato kentang Sprout cambah Water spinach itu kangkung 2x <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah Ala Yasin Habibillah</i> Cucumber timun, tomato tomat Redonion bawang merah Soybean kedelai, celery seledri Cauliflower itu kembang kol 2x <i>Sholatullah salamullah # Ala Toha Rasulillah Sholatullah salamullah # Ala Yasin Habibillah Ala Yasin Habibillah</i>	

E. Kesimpulan

Dari uraian di atas, dapat disimpulkan bahwa kebutuhan utama dari para santri mengenai pembelajaran bahasa Inggris adalah mengenai lemahnya kosa kata dan pengucapan para santri dan perlunya metode pembelajaran yang lebih menyenangkan dan sesuai dengan budaya pesantren. Untuk itu pembuatan lagu adalah solusi tepat untuk

mengatasi permasalahan ini. Namun lagu yang dibuat harus sesuai dengan cita rasa pesantren. Karena itu lagu *qasidah* adalah pilihan yang tepat karena sesuai dengan budaya pesantren (*qasidah* adalah jenis musik yang akrab di telinga para santri/pengurus pesantren).

Daftar Pustaka

- Adamowski, E, (1997). The ESL Songbook. Don Mills, ON: Oxford University Press
- Eken, D.K. (1996). Ideas for using pop songs in the English Language Classroom. English Teaching Forum, 34, 46-47.
- Fanani, A. (2015). Using English to Enhance the Elementary School Students' Sense of Nationalism. *Educate*, 9-19.
- Gugliemino, L. M (1986). The effective Edge: Using Songs and Music in ESL Instruction. *Adult Literacy and Basic Education*, 10, 19-26.
- Lo, R. & Li, H.C. (1998). Songs enhance learner involvement. *English Teaching Forum*, 36, 8-11, 21
- Saricoban, A. & Metin, E. (October 2000). Songs, Verse and Games for Teaching Grammar. *The Internet TESL Journal*.
- Schoepp, Kevin. (2012). Reason for Using Songs in the ESL/EFL Classroom. *Internet TESL Journal*.
- <https://prezi.com/dacjmadypqpi/instructional-design-model-hannafin-peck/>, accessed on May 10, 2016.